



## instructions

instrucciones | instructions | bindeanleitung

instrucțiuni | inštrukcie | instrukce



# Wrapping Instructions

Instrucciones del fular | Instructions d'utilisation  
Bindeanleitung | Bağlama Talimatları  
Instrucțiuni de folosire a wrap-ului

## 1 Putting On Your Boba Wrap

Utilizando su Boba Wrap  
Installation de votre Boba Wrap  
Das Boba Wrap anlegen  
Cum să puneți pe dumneavoastră Boba Wrap-ul...  
Kako Namestimo Boba Wrap  
Omotání Šátku

## 4 The Newborn Hold (2–10 lbs / 1–5 kg)

Nudo para recién nacido  
Porter un Nouveau-né  
Die Neugeborenentrageweise  
Poziția pentru nou-născuți  
Položaj Novorojenčka  
Nošení novorozence

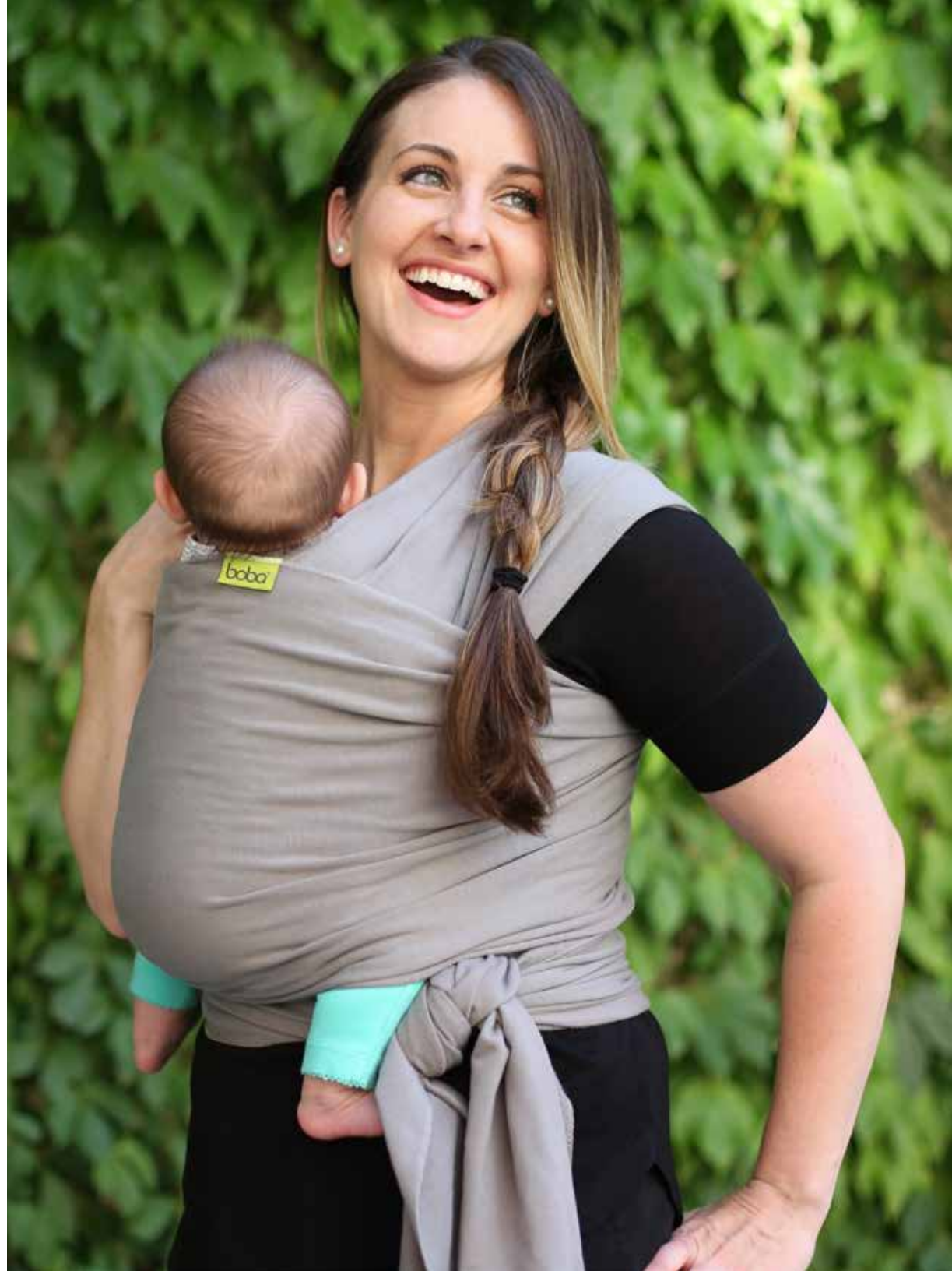
## 8 The Love Your Baby Hold (11–35 lbs / 4–16 kg)

Nudo "Ama a tu bebé"  
Porter bébé avec amour  
Die Love-your-Baby-Trageweise  
Poziția "lubește-ți bebelușul"  
Vaše dieťa drží láska  
Vaše dítě drží láska

## 10 Helpful Tips & Safety Information

Consejos Útiles e Información de Seguridad  
Informations de sécurité & Conseils utiles  
Hilfreiche Tipps und Sicherheitsinformationen  
Sfaturi practice și informații de siguranță  
Užitočné tipy a informácie o bezpečnosti  
Užitečné tipy a informace o bezpečnosti

**IMPORTANT!  
KEEP INSTRUCTIONS FOR  
FUTURE REFERENCE.**





1

**ENGLISH** Unfold the wrap and position the Boba logo label over your heart. Lower the outstretched wrap to navel height and bring the ends behind your back.

**ESPAÑOL** Desdoble el fular y coloque la etiqueta con el logo de Boba encima de su corazón. Extienda la tela del fular hasta la altura del ombligo y lleve los extremos del fular hacia atrás.

**FRANÇAIS** Dépliez l'écharpe et placez l'étiquette Boba au centre de votre poitrine. Laissez retomber la largeur de l'écharpe jusqu'au nombril et ramenez les extrémités dans votre dos.

**DEUTSCH** Entfalten Sie das Tragetuch und finden Sie die Mitte des Tuches mithilfe des aufgenähten Logos. Platzieren Sie das Logo hoch über Ihre Brust, halten Sie das Material unter Spannung und führen Sie die Tuchkanten um den Brustkorb herum nach hinten.

**ROMÂNĂ** Desfaceți wrapul și poziționați eticheta cu logo-ul Boba în dreptul inimii dumneavoastră. Întindeți wrapul pe lățime în jos până la nivelul buricului și duceți capetele wrapului înspre spate.

**SLOVENSKY** Razvijte trak in namestite osrednji del z Boba logom prek prsi. Napeta konca privlecite v višini pasu nazaj na hrbet.

**ČESKY** Rozložte šatku a umiestnite štítok s logom Boba cez srdce. Posuňte natiahnutú šatku do oblasti pupka a konce šatky dajte za chrbát.



2

**ENGLISH** Cross the two pieces behind your back. Bring each side up and over your shoulders to the front while keeping the fabric stretched. Try to keep the fabric flat so it doesn't twist.

**ESPAÑOL** Cruce las dos partes de la tela por detrás de su espalda. Pase cada tira de tela por encima de un hombro hacia adelante, mientras mantiene la tela tensada. Intente que la tela no se arrugue, para que no se gire.

**FRANÇAIS** Croisez les deux pans de l'écharpe dans votre dos. Ramenez chacun des deux pans vers l'avant par dessus vos épaules tout en gardant le tissu tendu. Essayez de garder le tissu à plat, il ne doit pas être en torsion.

**DEUTSCH** Ziehen Sie die Querbahn hoch über den Rücken Ihres Kindes vom Po bis in seinen Nacken. Das Tuch sollte dabei möglichst glatt auf Ihrem Rücken aufliegen und nicht verdreht sein.

**POLSKI** Skrzyżuj poty za plecami. Każdą z pot podnieś do góry, przetóż nad ramieniem i poprowadź do przodu utrzymując napięcie materiału. Pilnuj, żeby materiał się nie skręcał.

**ROMÂNĂ** Desfaceți wrapul și poziționați eticheta cu logo-ul Boba în dreptul inimii dumneavoastră. Întindeți wrapul pe lățime în jos până la nivelul buricului și duceți capetele wrapului înspre spate.

**SLOVENSKY** Prekrižite dve časti nosidla za Vašim chrbtom a vedte ich smerom nahor cez ramená dopredu. Stále udržiavajte látku napnutú. Snažte sa udržať látku vyrovnanú tak, aby nebola prekrútená.

**ČESKY** Překřížte dvě části za Vašimi zády. Vedte obě části šatku směrem nahoru přes Vaše ramena na přední stranu, stále udržujte látku napnutou. Snažte se udržet látku vyrovnanou tak, aby nebyla zkroucená

3



**ENGLISH** Take both pieces in one hand and tuck them under the section with the label on it while keeping the tension.

**ESPAÑOL** Coja las dos tiras con una mano y páselas por debajo de la parte que tiene la etiqueta, mientras lo mantiene tensión.

**FRANÇAIS** Prenez les deux pans dans une main et mettez les deux pans de l'écharpe sous la partie où il y a le logo tout en gardant la tension.

**DEUTSCH** Nehmen Sie beide Tuchenden in eine Hand und stecken Sie diese durch die Querbahn mit dem Boba Etikett.

**ROMÂNĂ** Luați ambele bucăți de material cu o mână și introduceți-le sub secțiunea cu eticheta, în timp ce mențineți tensiunea materialului.

**SLOVENSKY** Zoberte oba kusy nosidla do jednej ruky a zastrčte ich pod prednú časť s logom tak, aby boli napnuté.

**ČESKY** Vezměte oba kusy do jedné ruky a zastrčte je pod část s logem tak, aby byly napnuté.

4



**ENGLISH** Pull down. The label piece will rise to your chest and should be adjusted to fit snug and cling to your body.

**ESPAÑOL** Estire hacia abajo. La parte del fular con la etiqueta se elevará hasta su pecho y debería ajustarse de modo que quede ajustado y ceñido a su cuerpo.

**FRANÇAIS** Tirez vers le bas. L'étiquette avec le logo va remonter vers la poitrine et devrait s'ajuster à votre corps en se serrant et en épousant votre corps.

**DEUTSCH** Ziehen Sie jetzt die Tuchbahnen richtig fest. Greifen Sie dazu die Tuchstränge im Nacken und ziehen Sie diese nach vorne und unter der Querbahn durch. Die Querbahn, insbesondere die obere Kante, sollte wirklich eng um Ihren Körper gewickelt sein.

**ROMÂNĂ** Trageți în jos. Bucata orizontală de material, cu eticheta, se va ridica înspre piept și ar trebui să fie ajustată să se potrivească fix pe corpul dumneavoastră.

**SLOVENSKY** Potiahnite nadol. Časť s logom sa posunie vyššie na Vašu hruď. Mala by byť nastavená tak, aby pohodlne sedela a prĺhnula k Vášmu telu.

**ČESKY** Zatáhněte dolů. Část s logem se posune výše na Vaši hruď a měla by být nastavena tak, aby pohodlně seděla a přĺhnula k Vašemu tělu.

5



**ENGLISH** Cross the pieces and bring them around your waist behind your back. Make sure that the pieces cross each other high on your chest area. Your sternum is a good reference point. There is no need to leave any extra space for your baby.

**ESPAÑOL** Cruce los extremos y páselos alrededor de la cintura hacia la espalda. Asegúrese de que las tiras se cruzan en la parte del pecho. Su esternón es un buen punto de referencia. No hay necesidad de dejar ningún espacio extra para su bebé.

**FRANÇAIS** Croisez les pans à nouveau et emmenez-les autour de votre taille en passant par votre dos. Assurez-vous que chaque pan croisé passe par le milieu de votre poitrine. Votre sternum est un bon point de repère. Il n'est pas nécessaire de laisser de la place supplémentaire pour votre bébé.

**DEUTSCH** Überkreuzen Sie unter Spannung die Tuchbahnen und führen Sie diese hinter Ihren Rücken. Stellen Sie sicher, dass die Tuchbahnen hoch am Oberkörper kreuzen. Ihr Brustbein ist ein guter Anhaltspunkt. Sie brauchen für Ihr Baby keinen Platz zu lassen.

6



**ENGLISH** Cross the wrap behind your back and if there is enough fabric bring it back to the front. You can tie a double knot behind your back, in the front or on your hip.

**ESPAÑOL** Cruce el fular por detrás de su espalda y si tiene suficiente tela llévelo de nuevo hacia delante. Puede atar un nudo doble detrás en la espalda, delante o en su cadera.

**FRANÇAIS** Croisez l'écharpe dans le dos, si vous avez suffisamment de tissu ramenez-le vers l'avant. Vous pouvez faire un nœud double dans votre dos, devant vous ou sur votre hanche.

**DEUTSCH** Überkreuzen Sie die Tuchbahnen hinter Ihrem Rücken und – wenn noch genug Material übrig ist – bringen Sie diese nach vorne und schließen Sie das Tuch mit einem doppelten Knoten. Sie können das Tuch im Rücken, vorne oder auf der Seite verknoten.

**ROMÂNĂ** Încrucișați cele două bucăți și duceți-le în jurul taliei către spate. Asigurați-vă că cele două fâșii se încrucișează sus în zona pieptului. Un bun punct de referință este sternul dumneavoastră. Nu e nevoie să lăsați spațiu în plus pentru bebeluș.

**SLOVENSKY** Prekrižite časti a vedte ich okolo pása za Vaš chrbát. Uistite sa, že sa časti navzájom pretínajú vysoko na hrudníku. Vaša hrudná kosť je dobrým záchytným bodom. Nie je potrebné nechávať pre Vaše dieťa akýkoľvek priestor navyše.

**ČESKY** Překřížte části a vedte je kolem pasu za Vaše záda. Ujistěte se, že části se navzájem protínají vysoko na hrudi. Vaše prsní kosť je dobrým záchytným bodem. Není třeba nechávat Vašemu dítěti jakýkoliv prostor navíc.

**ROMÂNĂ** Încrucișați wrapul la spate și dacă mai e suficient material, aduceți-l înapoi în față. Puteți să legați un nod dublu la spate, în față sau pe șold.

**SLOVENSKY** Prekrižite šatku za Vašim chrbtom. Ak nemáte dostatok látky, potiahnite ju zozadu smerom dopredu. Za chrbtom, vpredu alebo na bedrách môžete uviazať dvojitý uzol.

**ČESKY** Překřížte šátek za Vašimi zády, a pokud nemáte dostatek látky, potáhněte ji směrem dopředu. Za zády, vepředu nebo na bedrech můžete uvázat dvojitý uzol.

**ENGLISH** If your baby is under 5 lbs (2.5 kg), please discuss proper Kangaroo Care in the Infant Hold with your Physician first and read the enclosed Safety Brochure before using the Boba Wrap!  
[www.boba.com/kangaroo-mother-care](http://www.boba.com/kangaroo-mother-care)

**ESPAÑOL** Si su bebé es menor de 2,5 kg, por favor hable primero con su médico del Cuidado Canguro apropiado y lea el manual de seguridad incluido antes de usar el Boba wrap!  
[www.boba.com/kangaroo-mother-care](http://www.boba.com/kangaroo-mother-care)

**FRANÇAIS** Si votre bébé fait moins de 2,5 kg, s'il vous plaît discutez de la méthode Kangourou pour porter le nourrisson avec votre médecin en priorité et lisez le Manuel ci-joint de Sécurité avant d'utiliser l'écharpe Boba!  
[www.boba.com/kangaroo-mother-care](http://www.boba.com/kangaroo-mother-care)

**DEUTSCH** Falls Ihr Kind weniger als 2,5 kg wiegt, besprechen Sie bitte zunächst die geeignete Trageweise mit Ihrem Kinderarzt oder Therapeuten und lesen Sie die beigefügte Sicherheitsbroschüre bevor Sie das Boba Wrap benutzen.  
[www.boba.com/kangaroo-mother-care](http://www.boba.com/kangaroo-mother-care)

**ROMÂNĂ** Dacă bebelușul dumneavoastră are sub 2,5 kg, vă rugăm să discutați întâi cu medicul dumneavoastră despre Îngrijirea Stil Cangur corespunzătoare în poziția pentru nou-născuți și să citiți broșura Manualul de Siguranță înainte de a folosi Boba Wrap-ul!  
[www.boba.com/kangaroo-mother-care](http://www.boba.com/kangaroo-mother-care)

**SLOVENSKY** Ak má Vaše dieťa menej ako 2,5 kg, pred použitím nosidla Boba Wrap, prosím, prediskutujte jeho použitie s Vaším lekárom a prečítajte si priloženú brožúru o bezpečnosti!

**ČESKY** Pokud má Vaše dítě méně než 2,5 kg, pak před použitím nosítka Boba Wrap, prosím, prodiskutujte jeho použití s Vaším lékařem a přečtete si přiloženou bezpečnostní brožuru.





**ENGLISH** Take the shoulder piece that is closer to your chest and pull it away from your body. Make sure the wrap is clinging to your body.

**ESPAÑOL** Coja la tela del hombro que está más cerca de su pecho y levántela de su cuerpo. Asegúrese de que el fular esté ceñido a su cuerpo.

**FRANÇAIS** Saisissez le pan de l'écharpe le plus proche de votre buste et écartez-le de votre corps. Assurez-vous que l'écharpe est bien nouée sur vous.

**DEUTSCH** Nehmen Sie die Tuschlaufe, die näher an Ihrem Körper liegt, und öffnen Sie diese. Das Tuch sollte wirklich eng an Ihrem Körper anliegen.

**ROMÂNĂ** Luați bucata de pe umăr care este cea mai apropiată de pieptul dumneavoastră și trageți-o dinspre corp. Asigurați-vă că wrap-ul stă strâns pe corp.

**SLOVENSKY** Zoberte ramennú časť šatky, ktorú máte bližšie k hrudi a potiahnite smerom od tela. Uistite sa, že nosidlo prilieha k Vášmu telu.

**ČESKY** Vezměte ramenní část šátky, kterou máte blíže k hrudi a potáhněte směrem od těla. Ujistěte se, že nosítko přiléhá k Vašemu tělu.



**ENGLISH** Slide your baby down your chest and into the shoulder piece. Do not separate your baby's legs. Leave them tucked in the frog position/fetal tuck, and spread the fabric wide over your baby's entire body.

**ESPAÑOL** Deslice a su bebé por su pecho y hacia dentro de la tela del hombro. No separe las piernas de su bebé. Déjelas en posición ranita/posición fetal y extienda la tela por encima de todo el cuerpo del bebé.

**FRANÇAIS** Glissez votre bébé sur votre buste et à l'intérieur de l'écharpe. Ne pas séparer les jambes de votre bébé. Laissez-les rentrées dans la position grenouille/foetale et recouvrez l'écharpe sur le corps entier de votre bébé.

**DEUTSCH** Lassen Sie Ihr Baby auf Ihrer Brust in die geöffnete Tuschlinge hinein gleiten. Separieren Sie die Beinchen Ihres Kindes nicht, sondern lassen Sie diese angezogen in der Froschstellung und fächern Sie das Tuch über dem ganzen Körper auf. Ihres Kindes auf.

**ROMÂNĂ** Introduceți ușor bebelușul în jos pe pieptul dumneavoastră în interiorul fâșiei de pe umăr. Nu separați picioarele bebelușului. Lăsați-le strânse în poziția broscuță / poziția fetală, și întindeți materialul peste tot corpul bebelușului dumneavoastră.

**SLOVENSKY** Vsujte svoje dieťa po hrudi do ramennej časti. Neoddelujte dieťaťu nohy. Nechajte ich zastrčené v polohe žaby / plodu, a rozťahnite látku do široka cez celé telo dieťaťa.

**ČESKY** Posuňte své dítě po hrudi a do ramenní části. Neoddělujte dítěti nohy. Nechte je zastrčené v poloze žaby/plodu a rozložte látku široce přes celé tělo dítěte.

3



**ENGLISH** Securely hold your baby and spread the other shoulder piece over your baby's body.

---

**ESPAÑOL** Sostenga a su bebé firmemente y extienda la otra tela del hombro por encima del cuerpo de su bebé.

---

**FRANÇAIS** Tenez solidement votre bébé et recouvrez l'autre pan de l'écharpe sur le corps de votre bébé.

---

**DEUTSCH** Halten Sie Ihr Baby gut fest und fächern Sie die andere Tuchschleufe über dem Rücken Ihres Kindes auf.

---

**ROMÂNĂ** Țineți-vă bebelușul în siguranță și întindeți cealaltă bucată de material de pe umărul opus peste corpul bebelușului dumneavoastră.

---

**SLOVENSKY** Pevne dieťa držte a rozťahnite aj druhú časť ramena cez telo dieťaťa.

---

**ČESKY** Pevně dítě držte a rozložte druhou ramenní část přes tělo dítěte.

---

4



**ENGLISH** Pull the front panel up and over your baby's bottom to the back of your baby's neck.

---

**ESPAÑOL** Ponga la tira de tela horizontal por encima del culito de su bebé y hasta la parte trasera de su cuello.

---

**FRANÇAIS** Remontez le pan de l'écharpe avec l'étiquette pour qu'il recouvre les fesses du nouveau né et remonte jusqu'à sa nuque.

---

**DEUTSCH** Ziehen Sie die Querbahn hoch über den Rücken Ihres Kindes vom Po bis in seinen Nacken.

---

**ROMÂNĂ** Trageți de bucata orizontală de material cu logo peste fundul bebelușului dumneavoastră și până în spatele gâtului lui.

---

**SLOVENSKY** Osrednji del privlecite navzgor prek otrokove ritke čez hrbet vse do vratu.

---

**ČESKY** Potiahnite prednú časť šatky cez spodok Vášho dieťaťa až hore ku krku dieťaťa.

---





#### ENGLISH

**IMPORTANT:** All babies MUST be carried in an upright, completely vertical position, facing the wearer (ABSOLUTELY NO CRADLE OR OTHER HORIZONTAL POSITIONS. NEVER FACE YOUR BABY FORWARD).

#### ESPAÑOL

**IMPORTANTE:** Todos los bebés deben ser porteados en una posición completamente vertical, mirando al porteador (NO EN POSICIÓN CUNA NI EN NINGUNA OTRA POSICIÓN HORIZONTAL. NUNCA PONGA A SU BEBÉ DE CARA AL EXTERIOR).

#### FRANÇAIS

**IMPORTANT :** Tous les bébés DOIVENT être portés dans une position droite, complètement verticale, faisant face au porteur (ABSOLUMENT AUCUN BERCEAU OU AUTRES POSITIONS HORIZONTALES. NE PORTER JAMAIS VOTRE BEBE FACE AU MONDE).

#### DEUTSCH

**WICHTIG:** Alle Babys MÜSSEN in einer aufrechten, komplett vertikalen Position mit dem Gesicht zum Tragenden eingebunden werden (BENUTZEN SIE IN KEINEM FALL DIE WIEGE- ODER EINE ANDERE HORIZONTALE POSITION. TRAGEN SIE IHR KIND NIEMALS MIT DEM GESICHT NACH AUSSEN).

#### ROMÂNĂ

**IMPORTANT:** Toți bebelușii TREBUIE să fie purtați într-o poziție complet verticală, cu fața către purtător (ÎN MOD ABSOLUT NICIO POZIȚIE LEAGĂN SAU ORIZONTALĂ. NICIODATĂ SĂ NU VĂ ȚINEȚI BEBELUȘUL CU FAȚA ÎN AFARĂ).

#### SLOVENSKY

**DŮLEŽITÉ!** Všetky deti musia byť nosené vo vzpriamenej, úplne vertikálnej polohe, smerom k nositeľovi. (ROZHODNE NIE V KOLÍSKOVEJ ALEBO HORIZONTÁLNEJ POLOHE). NIKDY NEDÁVAJTE DIEŤA TVÁROU OD VÁS.

#### ČESKY

**DŮLEŽITÉ!** Všechny děti musí být nošeny ve vzpřímené, zcela vertikální poloze a směrem k nositeli. (ROZHODNĚ NE V KOLÉBKOVÉ NEBO JINÉ HORIZONTÁLNÍ POLOZE). NIKDY NEDÁVEJTE DÍTĚ TVÁŘÍ OD VÁS.

**ENGLISH** Your baby's nose should be, at the very least, parallel to the floor at all times. When baby falls asleep his or her nose should be pointed higher.

**ESPAÑOL** La nariz de su bebé debería estar, como mínimo, paralela al suelo en todo momento. Cuando el bebé se duerma su nariz debe apuntar hacia arriba.

**FRANÇAIS** Le nez de votre bébé devrait être, au minimum, parallèle au sol à tout moment. Quand le bébé s'endort son nez devrait être dirigé vers le haut.

**DEUTSCH** Die Nase Ihres Babys sollte jederzeit mindestens parallel zum Boden sein. Wenn Ihr Kind eingeschlafen ist, sollte seine Nase höher zeigen.

**ROMÂNĂ** Nasul bebelușului dumneavoastră trebuie să fie cel puțin paralel cu pământul mereu. Când bebelușul adoarme, nasul lui ar trebui să fie îndreptat mai sus.

**SLOVENSKY** Nos Vášho dieťaťa by mal byť vždy, prinajmenšom, rovnobežne s podlahou. Keď dieťa zaspí, jeho nos by mal smerovať vyššie.

**ČESKY** Nos Vašeho dítěte by měl být vždy přinejmenším rovnoběžně s podlahou. Když dítě usne, jeho nos by měl směřovat výše.





**ENGLISH** Holding your baby securely, carefully pass his or her leg under the shoulder piece that is closest to your body.

**ESPAÑOL** Sostenga a su bebé firmemente, y con cuidado pase la pierna del bebé por debajo de la tira de tela del hombro que esté más cerca de su cuerpo.

**FRANÇAIS** Maintenez votre bébé en toute sécurité et avec soin passez une jambe de bébé sous le pan de l'écharpe qui est le plus proche de vous.

**DEUTSCH** Halten Sie Ihr Kind sicher an die Schulter gelehnt, öffnen Sie die Ihrem Körper nähere Tuschlinge und geben Sie das Beinchen hindurch.

**ROMÂNĂ** În timp ce vă țineți bebelușul sigur, cu grijă introduceți-i piciorul sub bucata de material de pe umăr care este cea mai apropiată de corpul dumneavoastră.

**SLOVENSKY** Pevne uchopite Vaše dieťa, opatrne mu prevlečte nohy pod ramennou časťou, ktorá je najbližšie k Vášmu telu.

**ČESKY** Držte Vaše dítě bezpečně, opatrně mu provlékněte nohy pod ramenní částí, která je nejbližší Vašemu tělu.



**ENGLISH** Spread the fabric wide over your baby's entire bottom, back and shoulder. The wider you spread it the more comfortable your baby will be.

**ESPAÑOL** Extienda la tela por encima de todo el culito de su bebé, espalda y hombro. Cuanta más tela extienda, más cómodo estará su bebé.

**FRANÇAIS** Couvrez avec le large tissu toute la partie inférieure de votre bébé, épaule et dos. Plus vous étalerez le tissu et plus bébé sera à l'aise.

**DEUTSCH** Fächern Sie das Tuch über dem Rücken Ihres Kindes auf. Achten Sie darauf, dass das Tuch wirklich von Kniekehle zu Kniekehle reicht und beide Schultern umhüllt.

**ROMÂNĂ** Intindeți materialul peste întreg fundul bebelușului, peste spate și peste umăr. Cu cât îl întindeți mai tare, cu atât va sta mai confortabil bebelușul dumneavoastră.

**SLOVENSKY** Roztiahnite látku cez celú spodnú časť tela Vášho dieťaťa, chrbát a rameno. Čím viac látku rozťahnete, tým to bude pohodlnejšie pre Vaše dieťa.

**ČESKY** Roztáhněte širokou látku přes celou spodní část těla Vašeho dítěte, záda a rameno. Čím více látku roztáhněte, tím to bude pohodlnější pro Vaše dítě.

3



**ENGLISH** Tuck your baby under the second shoulder piece and spread out the fabric again. The fabric should be spread out to the back of your baby's knees on both sides.

**ESPAÑOL** Ponga su bebé por debajo de la segunda tira de tela del hombro y extienda de nuevo la tela. La tela debería ser extendida por detrás de ambas rodillas del bebé.

**FRANÇAIS** Rentrez votre bébé sous le second pan et couvrez le à nouveau avec le tissu. Le tissu devrait être sous les genoux de votre bébé des deux côtés.

**DEUTSCH** Öffnen Sie die zweite Tuschlaufe, lassen Sie das Beinchen hindurch gleiten und fächern Sie auch hier wieder das Tuch von Kniekehle zu Kniekehle und von Schulter zu Schulter auf.

**ROMÂNĂ** Introduceți-vă bebelușul sub a doua bucată de material de pe umărul opus și întindeți materialul din nou. Materialul ar trebui să fie întins până în spatele genunchilor bebelușului în ambele părți.

**SLOVENSKY** Vložte dieťa pod druhú ramennú časť a látku znovu rozťahnite. Látka by mala byť na oboch stranách natiahnutá až ku kolenám dieťaťa.

**ČESKY** Vložte dítě pod druhou ramenní část a znovu rozmístěte látku. Látka by měla být na obou stranách natažená až ke kolenům dítěte.

4



**ENGLISH** Pull the front panel over your baby's bottom and up to the back of their neck. Your baby's legs can be inside or outside the fabric.

**ESPAÑOL** Ponga la tela horizontal por encima del culito de su bebé y hasta detrás del cuello. Las piernas de su bebé pueden estar dentro o fuera de la tela.

**FRANÇAIS** Remontez le pan de l'écharpe avec l'étiquette pour qu'il recouvre les fesses du nouveau né et remonte jusqu'à sa nuque. Les jambes de votre bébé peuvent être à l'intérieur ou à l'extérieur du tissu.

**DEUTSCH** Ziehen Sie die Querbahn hoch über den Rücken Ihres Kindes vom Po bis in seinen Nacken. Die Füßchen können im Beutel verbleiben oder Sie ziehen die untere Tuchkante bis zum Po hoch.

**ROMÂNĂ** Trageți stratul de material din față în sus, peste fundul bebelușului, până la ceafă. Picioarele bebelușului pot să fie înăuntru în material sau în afară.

**SLOVENSKY** Osrednji del privlecite navzgor prek otrokove ritke čez hrbet vse do vratu. Dieťa môže mať nohy vnútri alebo mimo látky.

**ČESKY** Potiahnite prednú časť šatky cez spodok Vášho dieťaťa až hore ku krku dieťaťa. Nohy dítěte mohou být uvnitř nebo mimo látku.

**ENGLISH****Helpful Tips for the Best Babywearing Experience**

- The shoulder pieces crossed in front of your body should be clinging to you, so that when you pull them they bounce back against your chest. You should have to pull the shoulder pieces away from your body to get your baby inside.
- When you cross the two pieces of fabric to create the "X" that supports your baby, the pieces should cross each other above your sternum. The higher the "X" is, the higher your baby will be carried.
- When your baby falls asleep, you can tuck his or her head under the stretchy cotton fabric. Just be sure the fabric is not covering your baby's face and that your baby has an open airway.
- When babies don't want to be held in the Newborn Hold anymore they usually let you know by stretching their legs. All babies are different. Listen to their cues.
- Boba Wrap is essentially a long piece of fabric with no buckles or other attachments that can break or come undone. So the biggest safety concerns are not tying the wrap tight enough or tying it wrong. Please follow the instructions carefully.
- Please follow all instructions and refer to the Babywearing Safety Manual included in the box for more details about keeping your baby safe and secure.

**ESPAÑOL****Consejos útiles para una mejor experiencia de porteo.**

- Las tiras de tela del hombro que se cruzan por delante de su cuerpo deben ceñirse a usted, de modo que cuando las estire regresen a su pecho. Deberá separarlas de su cuerpo para meter a su bebé dentro.
- Cuando cruce las dos tiras de tela para crear una "X" que sostenga a su bebé, las dos tiras deberían cruzarse cada uno por encima del esternón. Cuanta más alta sea la "X", el bebé será portado más alto.
- Cuando su bebé se duerma, puede colocar su cabeza debajo de la tela de algodón elástico. Sólo asegúrese de que la tela no esté cubriendo la cara de su bebé y de que su bebé tenga una salida de aire.
- Cuando los bebés ya no quieren ser sostenidos en la posición para recién nacido normalmente te lo hacen saber estirando sus piernas. Todos los bebés son distintos. Escuche sus señales.
- El fular Boba wrap principalmente es una pieza de tela larga sin broches ni otros accesorios que puedan romperse o deshacerse. Por lo tanto, los grandes problemas de seguridad son no tensar el fular lo suficiente o atarlo mal. Por favor, siga las instrucciones cuidadosamente.
- Por favor siga todas las instrucciones y para más detalles sobre cómo mantener a su bebé seguro consulte el Manual de seguridad del porteo incluido en la caja.

**FRANÇAIS****Aides utiles pour la meilleure expérience de Portage.**

- Les parties de l'écharpe au niveau des épaules sont croisées devant votre corps et doivent être proches de vous de sorte que lorsque vous les étirez elles rebondissent contre votre poitrine. Vous devez étirer l'écharpe pour glisser votre bébé à l'intérieur.
- Quand vous croisez les deux pans de l'écharpe pour former le « X » qui supporte votre bébé, l'écharpe devrait se croiser au dessus du sternum. Plus le « X » est haut, mieux sera votre bébé.
- Quand votre bébé tombe de sommeil, vous pouvez couvrir sa tête avec l'écharpe fait d'un coton extensible. Soyez certain que le tissu ne couvre pas le visage votre bébé et que votre bébé a les voies respiratoires aérées.
- Quand les bébés ne veulent plus être portés dans la position pour Nouveau-né, ils le font savoir en tendant leurs jambes. Tous les bébés sont différents. Écoutez leurs signes.
- Boba Wrap est essentiellement une longue pièce de tissu sans boucles, pressions, boutons ou de toutes autres pièces rajoutées qui pourraient se briser ou se défaire. La plus grande préoccupation de sécurité est présente quand l'écharpe n'est pas assez serrée ou lorsqu'elle n'est pas correctement utilisée. S'il vous plait, suivez les instructions attentivement.
- S'il vous plait, suivez toutes les instructions et référez-vous au Manuel de Sécurité inclus dans la boîte pour plus de détail pour garder votre bébé sain et en sécurité.

**DEUTSCH****Hilfreiche Tipps für eine schöne Tragezeit:**

- Die Tuschlaufen, die sich vor Ihrer Brust kreuzen, sollten wirklich sehr straff gebunden sein, so dass sie, wenn man an ihnen zieht, zurückschnappen. Sie sollten an den Schlaufen richtig ziehen müssen, um Ihr Baby hinein gleiten lassen zu können.
- Wenn Sie die Tuchbahnen überkreuzen, die später Ihr Baby stützen, sollte dieses Kreuz über Ihrem Brustbein liegen. Je höher das Kreuz ist, desto höher tragen Sie ihr Baby.
- Wenn Ihr Baby einschläft, können Sie die dem Hinterkopf zugewandte Tuchbahn über das Köpfchen ziehen, um dieses zu halten. Stellen Sie jedoch sicher, dass das Tuch nicht das Gesicht des Kindes verdeckt und es frei atmen kann.
- Wenn Babies nicht mehr in der Neugeborenentrageweise getragen werden möchten, machen Sie das in der Regel deutlich, indem sie ihre Beinchen strecken. Jedes Baby ist anders. Achten Sie auf seine Zeichen.
- Das Boba Wrap ist ein langes Stück Stoff ohne Schnallen oder andere Hilfsmittel, die brechen oder verloren gehen könnten. Daher ist das größte Sicherheitsbedenken, dass das Tuch nicht fest genug oder falsch gebunden wird. Bitte beachten Sie genau die Bindeanleitung.

- Bitte beachten Sie alle Anweisungen und beachten Sie auch die Hinweise in der beigefügten Sicherheitsbroschüre.

**ROMÂNĂ****Sfaturi utile pentru cea mai bună experiență de purtare a bebelușului**

- Bucățile de pe umăr care se încrucișează în față trebuie să fie strânse pe dumneavoastră, în așa fel încât atunci când trageți de ele în afară, ele sar înapoi pe piept. Ar trebui să fie nevoie să trageți de bucățile de material ca să introduceți bebelușul înăuntru.
- Când încrucișați cele două bucăți de material pentru a forma "X"-ul care sprijină bebelușul, fâșiile ar trebui să se încrucișeze deasupra sternului. Cu cât e mai sus "X"-ul, cu atât va fi purtat mai sus bebelușul.
- Când bebelușul adoarme, puteți să-i introduceți capul sub materialul elastic. Doar asigurați-vă că materialul nu-i acoperă bebelușului fața și că bebelușul are căile respiratorii libere.
- Când bebelușii nu mai vor să fie purtați în poziția pentru nou-născuți, de obicei vă transmit acest lucru întinzându-și picioarele. Toți bebelușii sunt diferiți. Ascultați-le semnalele.
- Boba Wrap este de fapt o lungă bucată de material, fără cataramă sau alte accesorii care să se poată rupe sau desface. Așadar cele mai mari îngrijorări în legătură cu siguranța bebelușului apar dacă nu legați wrap-ul destul de strâns sau dacă îl legați greșit. Vă rugăm să urmați instrucțiunile cu grijă.
- Vă rugăm să urmați toate instrucțiunile din Manualul de Siguranță inclus în cutie pentru mai multe detalii în legătură cu menținerea siguranței bebelușului.

**SLOVENSKY****Užitečné tipy pro nosenie dieťaťa**

- Ramenné časti šatky prekřížené na prednej strane Vášho tela by k Vám mali priliehať tak, že keď ich potiahnete, odrazia sa späť k Vašej hrudi. Aby ste dieťa vložili do nosidla, odtiahnite ramenné časti nosidla od Vášho tela.
- Po prekřížení dvoch častí látky vytvoríte „X“, ktoré podopiera Vaše dieťa, časti by sa mali vzájomne prekrižovať nad Vašou hrudnou kosťou. Čím vyššie „X“ vytvoríte, tým vyššie budete Vaše dieťa nosiť.
- Keď Vaše dieťa zaspí, môžete mu hlavu zastrčiť pod pružnú bavlnenú látku. Uistite sa, že látka nezakrýva aj tvár Vášho dieťaťa a dieťa môže voľne dýchať.
- Keď dieťa už viac nechce byť v nosidle, obyčajne to dá najavo natáhováním nožičiek. Každé dieťa je iné. Počúvajte jeho podnety.
- Nosidlo Boba Wrap je v podstate dlhý kus látky bez prackiek a iného príslušenstva, ktoré sa môže rozbiť alebo zničiť. Preto najväčšou starosťou je to, aby nebola šatka zaviazaná príliš pevne alebo nesprávne.
- Postupujte, prosím, pozorne podľa pokynov.

Prosím postupujte podľa pokynov, viac podrobností o bezpečnom nosení dieťaťa nájdete v Bezpečnostnom manuáli nosidla/šatky, ktorý sa nachádza v balení.

## ČESKY

### Užitečné tipy pro nošení

- Ramenní části šátku překřížené na přední straně Vašeho těla by k Vám měly přiléhat tak, že když je zatáhnete, odrazí se zpět k Vaší hrudi. Abyste dítě dostali do šátku, odtáhněte ramenní části nosítka od Vašeho těla.
- Po překřížení dvou částí látky vytvoříte "X", které podpírá Vaše dítě, části by se měly vzájemně křížit nad Vaší hrudní kostí. Čím vyšší "X" vytvoříte, tím výše budete Vaše dítě nosit.
- Když Vaše dítě usne, můžete jeho hlavu vsunout pod pružnou bavlněnou látku. Ujistěte se, že látka nezakrývá i tvář Vašeho dítěte a ono může dýchat.
- Když už dítě nechce být v šátku, obvykle to dá najevo natahováním nožiček. Každé dítě je jiné. Naslouchejte jeho podnětům.
- Šátek Boba Wrap je v podstatě dlouhý kus látky bez přezek a jiného příslušenství, které se může rozbit nebo zničit. Proto největší starostí je to, aby nebyl šátek zavázán příliš pevně nebo nesprávně. Postupujte, prosím, podle pokynů.
- Postupujte podle pokynů, více podrobností o bezpečném nošení dítěte najdete v Bezpečnostním manuálu nosítka/šátku, který se nachází v balení

## ENGLISH

### Safety Information

- Check for ripped seams, torn straps, or fabric, and damaged hardware before each use. If found, stop using carrier.
- Always check to ensure that all knots, buckles, snaps, straps, and adjustments are secure.
- Ensure that the baby is safely positioned in the wrap according to manufacturer's instructions for use.
- Never leave a baby in a wrap that is not being worn.
- Check on the baby often. Ensure that the baby is periodically repositioned.
- Never use a wrap when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.
- Please note that your movement and the child's movement may affect your balance.
- The wrap is not suitable for use during sporting activities such as running, cycling, swimming or skiing.
- Risk of child falling out of carrier increases with increased activity.
- Take care when bending or leaning forward or sideways.
- Never place more than one baby in the wrap. Never use/wear more than one wrap or carrier at a time.
- Never use wrap while engaging in activities such as cooking or cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.

- Never carry your baby in a wrap while driving or as a passenger in a motor vehicle.

## ESPAÑOL

### Información adicional de seguridad

- Compruebe si hay costuras rasgadas, correas o parte de la tela rotas, o daños en alguna pieza antes de cada uso. Si observa algo de lo anterior, deje de usar el portabebés.
- Supervise siempre que todos los nudos, hebillas, broches, correas, así como los ajustes, se hallan en condiciones de seguridad.
- Compruebe que el bebé está colocado de un modo seguro en el fular de acuerdo con las instrucciones de uso del fabricante.
- Nunca deje a un bebé en un fular que no está siendo usado.
- Controle a menudo a su bebé. Asegúrese de que se mueve periódicamente.
- Nunca use el fular cuando pueda perder el equilibrio o alterar la movilidad a causa del ejercicio, la somnolencia o problemas médicos.
- Tenga en cuenta que su movimiento y el del propio niño pueden condicionar su equilibrio.
- El fular no resulta adecuado para su uso durante actividades deportivas como correr, montar en bicicleta, nadar o hacer esquí.
- El riesgo de caída del portabebé aumenta ante un incremento de la actividad.
- Tenga cuidado al doblarse o inclinarse hacia adelante o de lado.
- No coloque a más de un bebé en el mismo fular. Tampoco utilice o lleve puestos dos o más fulares sino uno.
- Nunca utilice el fular durante actividades como la cocina o la limpieza, que pueden implicar un aumento del calor o la exposición a sustancias químicas.
- Nunca lleve a su bebé en el fular mientras conduce o va de pasajero en un vehículo de motor.

## FRANÇAIS

### Informations de sécurité complémentaires

- Vérifiez que le porte-bébé soit en bon état avant chaque utilisation : en cas de couture déchirée, de tissu abîmé, de sangle ou de parties dures endommagées : n'utilisez plus le porte-bébé.
- Assurez-vous toujours que tous les nœuds, boucles, fermetures, sangles et réglages sont bien sécurisés.
- Assurez-vous que le bébé est installé en toute sécurité dans l'écharpe et selon les conseils d'utilisation du fabricant.
- Ne laissez jamais un bébé dans une écharpe si vous ne la portez pas sur vous.
- Vérifiez fréquemment que le bébé va bien, et remettez-le dans une position optimale régulièrement.

- N'utilisez jamais l'écharpe si votre équilibre est altéré ou votre mobilité réduite, notamment en cas d'activité sportive, de somnolence ou pour raisons médicales.
- N'oubliez pas que les mouvements de votre corps et de ceux de votre enfant peuvent altérer votre équilibre.
- L'écharpe ne convient pas pour une utilisation pendant des activités sportives telles que, entre autres, la course à pied, le vélo, la natation ou le ski.
- Le risque de chute de l'enfant hors du porte-bébé augmente en cas d'activité plus intense.
- Faites attention à votre enfant si vous vous penchez ou vous baissez vers l'avant ou sur le côté.
- Ne placez jamais plus d'un bébé dans l'écharpe. Ne portez jamais plus d'un porte-bébé ou une écharpe à la fois.
- N'utilisez jamais l'écharpe lorsque vous faites une activité qui implique une source de chaleur ou une exposition à des produits chimiques, comme la cuisine ou le ménage.
- Ne portez jamais votre bébé en écharpe lorsque vous conduisez ou que vous vous trouvez sur le siège passager d'un véhicule motorisé.

## DEUTSCH

### Zusätzliche Sicherheitsinformationen

- Kontrollieren Sie die Trage vor jedem Gebrauch auf abgerissene Gurte, aufgegangene Nähte und gebrochene Schnallen. Falls etwas kaputt sein sollte, nutzen Sie die Trage bitte nicht mehr.
- Überprüfen Sie bitte immer die Sicherheit aller Knoten, Schnallen, Druckknöpfe, Gurte und sonstiger Komponenten der Trage.
- Stellen Sie sicher, dass das Baby sicher im Tuch untergebracht ist, so wie es die Anleitung des Herstellers erfordert.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in ein Tuch gewickelt, das nicht getragen wird.
- Kontrollieren Sie ihr Kind regelmäßig. Korrigieren Sie regelmäßig die Haltung des Kindes in der Trage.
- Benutzen Sie niemals ein Tuch, wenn Ihr Gleichgewicht oder Bewegungsablauf eingeschränkt ist, beispielsweise aufgrund von Müdigkeit, Übelkeit oder aus medizinischen Gründen.
- Bitte beachten Sie, dass Ihre Bewegungen und auch die Bewegungen ihres Kindes, Ihr Gleichgewicht beeinflussen können.
- Das Tuch ist nicht geeignet für sportliche Betätigungen, wie laufen, Fahrradfahren, Schwimmen oder Skifahren.
- Das Risiko, dass Ihr Kind aus der Trage fallen könnte, steigt mit zunehmender Bewegungsaktivität.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich nach vorne oder seitwärts beugen.
- Setzen Sie niemals mehr als ein Kind in das Tuch. Benutzen Sie niemals mehr als ein Tuch oder eine Trage gleichzeitig.
- Nutzen Sie niemals ein Tragetuch während Aktivitäten wie kochen oder putzen, die eine Wärmequelle oder Kontakt

zu Chemikalien erfordern.

- Tragen Sie niemals Ihr Kind in einem Tuch, während in einem Auto oder ein Motorrad fahren.

## ROMÂNĂ

### Informații suplimentare de siguranță

- Înainte de fiecare folosire, verificați dacă sunt cusături rupte, bretele sau materiale descusute și piese deteriorate. Dacă găsiți așa ceva, opriți utilizarea sistemului.
- Verificați întotdeauna că toate nodurile, capsele, bretelele și reglejele sunt sigure.
- Asigurați-vă că bebelușul este poziționat sigur în wrap, conform instrucțiunilor de folosire ale producătorului.
- Nu lăsați niciodată un bebeluș într-un wrap ce nu este purtat în acel moment.
- Verificați des bebelușul. Asigurați-vă că bebelușul este re-poziționat periodic.
- Nu folosiți niciodată un wrap atunci când echilibrul sau mobilitatea sunt afectate datorită exercițiilor fizice, amețelii sau din cauza unor boli.
- Vă rugăm să țineți cont că mișcarea dumneavoastră și mișcarea copilului vă pot afecta echilibrul.
- Wrap-ul nu este potrivit pentru a fi folosit în timpul activităților sportive, cum ar fi alergarea, ciclismul, înotul sau ski-ul.
- Riscul de cădere a copilului din sistemul de purtare crește odată cu amplificarea activității.
- Aveți grijă atunci când vă aplecați sau când vă înclinați în față sau în lateral.
- Nu puneți niciodată mai mult de un bebeluș în wrap. Nu folosiți niciodată în același timp mai multe sisteme de purtare.
- Nu folosiți niciodată wrap-ul în timp ce faceți activități de genul gătitului sau curățeniei, care implică o sursă de căldură sau expunerea la substanțe chimice.
- Nu vă purtați niciodată bebelușul în wrap în timp ce conduceți sau sunteți pasager într-un vehicul cu motor.

## SLOVENSKY

### Doplňujúce bezpečnostné informácie

- Skontrolujte, či nie sú roztrhané švy, popruhy, alebo tkaniny a poškodené technické vybavenie pred každým použitím. Ak ich nájdete, prestaňte nosič používať.
- Vždy skontrolujte a presvedčte sa, že všetky uzly, spony, príchytky, popruhy a úpravy sú bezpečné.
- Uistite sa, že dieťa je bezpečne umiestnené v šatke podľa návodu na použitie od výrobcu.
- Nikdy nenechávajte dieťa v šatke, ktorá sa práve nenosí.
- Kontrolujte dieťa často. Uistite sa, že je dieťa pravidelne premiestňované.

- Nikdy nepoužívajte šatku, keď je rovnováha alebo pohyblivosť znížená kvôli cvičeniu, ospalosti, alebo zdravotnému stavu.
- Upozorňujeme, že Váš pohyb a pohyb dieťaťa môže ovplyvniť Vašu rovnováhu.
- Šatka nie je vhodná pre použitie pri športových aktivitách ako je beh, jazda na bicykli, plávanie alebo lyžovanie.
- Riziko vypadnutia dieťaťa z nosiča sa zvyšuje so zvýšenou aktivitou.
- Buďte opatrní pri ohýbaní alebo nakláňaní dopredu alebo do strán.
- Nikdy nenoste viac ako jedno dieťa v šatke. Nikdy nepoužívajte / nenoste viac ako jednu šatku alebo nosič súčasne.
- Nikdy nepoužívajte šatku, zatiaľ čo vykonávate činnosti, ako je varenie alebo čistenie, ktoré by mali za následok obarenie alebo vystavenie chemickým látkam.
- Nikdy nenoste svoje dieťa v šatke pri šoférovaní, alebo ako cestujúci v motorovom vozidle.

## ČESKY

### Doplňující bezpečnostní informace

- Zkontrolujte, zda nejsou roztrhané švy, popruhy, nebo tkaniny a poškozené technické vybavení před každým použitím. Pokud je naleznete, přestáňte nosič používat.
- Vždy zkontrolujte a přesvědčte se, že všechny uzly, spony, příchytky, popruhy a úpravy jsou bezpečné.
- Ujistěte se, že dítě je bezpečně umístěno v šátku podle návodu k použití od výrobce.
- Nikdy nenechávejte dítě v šátku, která se právě nenosí.
- Kontrolujte dítě často. Ujistěte se, že je dítě pravidelně přemísťováno.
- Nikdy nepoužívejte šátek, když je rovnováha nebo pohyblivost snížena kvůli cvičení, ospalosti, nebo zdravotnímu stavu.
- Upozorňujeme, že Váš pohyb a pohyb dítěte může ovlivnit Vaši rovnováhu.
- Šátek není vhodný pro použití při sportovních aktivitách jako je běh, jízda na kole, plavání nebo lyžování.
- Riziko vypadnutí dítěte z nosiče se zvyšuje se zvýšenou aktivitou.
- Buďte opatrní při ohýbání nebo naklápění dopředu nebo do stran.
- Nikdy nenoste více než jedno dítě v šátku. Nikdy nepoužívejte / nenoste více než jeden šátek nebo nosič současně.
- Nikdy nepoužívejte šátek, zatímco provádíte činnosti, jako je vaření nebo čištění, které by měly za následek opaření nebo vystavení chemickým látkám.
- Nikdy nenoste své dítě v šátku při řízení, nebo jako cestující v motorovém vozidle.

## ENGLISH

- Visit us online at [www.boba.com](http://www.boba.com) to find a retailer in your area.
- IMPORTANT: For safety always take your baby out of the Boba Wrap before untying. Boba Inc. is not responsible for improper tying or use of the wrap.
- Colors on print materials may vary slightly from actual fabric.
- BOBA is a registered trademark of Boba Inc.
- Warning: Please read and follow all enclosed instructions before use.
- Care Instructions: Spot clean with soap and water. Machine wash only when necessary with mild detergent on delicate cycle. Do not use bleach. Air dry—better for both the carrier and our planet.
- Boba Inc. warrants the product against defects in materials and workmanship. We stand behind all of our products and will either repair or replace, free of charge, any carrier that does not meet our high standards during the first 12 months. Proof of purchase is necessary. We require that the carrier be sent to us directly so we can confirm the defect and either repair or replace the item.

## ESPAÑOL

- Para encontrar un vendedor en su área, visitenos en [www.boba.com](http://www.boba.com)
- IMPORTANTE: Por seguridad, siempre saque su bebé del fular antes de desatarlo. Boba Inc. no se hace responsable de un nudo o uso inadecuado del fular.
- Los colores impresos pueden variar un poco respecto el de las telas reales.
- BOBA es una marca registrada de Boba Inc.
- Precaución: Por favor lea y siga todas las instrucciones adjuntas antes de utilizarlo.
- Instrucciones de lavado: Limpie las manchas con jabón y agua. Sólo use la lavadora si es necesario y con detergente suave y un ciclo de lavado delicado. No use lejía. Secar al aire—es mejor para el fular y para nuestro planeta.
- Boba Inc. garantiza el producto frente a defectos en los materiales y mano de obra. Estamos detrás de todos nuestros productos y le repararemos o substituiremos durante los primeros 12 meses, sin cargo alguno, cualquier portabebé que no cumpla con nuestros altos estándares de calidad. Será necesario tener una prueba de compra. Le solicitaremos que nos envíe el portabebé directamente, para que podamos verificar el defecto y proceder a su reparación o substitución

## FRANÇAIS

- Visitez notre site [www.boba.com](http://www.boba.com) pour trouver un revendeur près de chez vous.
- IMPORTANT : Pour la sécurité sortez toujours votre bébé de la Boba Wrap avant de défaire le noeud. Boba Inc.

n'est pas responsable d'un nouage ou d'une utilisation incorrecte de l'écharpe.

- Les couleurs imprimées sur papier peuvent varier légèrement des couleurs réelles des tissus.
- BOBA est une marque déposée de Boba Inc.
- Attention : S'il vous plaît, lisez et suivez toutes les instructions incluses avant utilisation.
- Instructions d'entretien : Lavage des taches avec savon et eau. Lavage en machine seulement quand nécessaire avec détergent doux sur cycle délicat. N'utilisez pas de décolorant(d'eau de javel). Séchage à l'air—meilleur pour le porte-bébé et notre planète.
- Boba Inc. garantit le produit contre des défauts matériels ou de fabrication. Nous sommes attentifs à nos produits et réparerons ou remplacerons, gratuitement, n'importe quel porte-bébé qui ne rencontre pas nos normes élevées pendant les 12 premiers mois. La preuve d'achat est nécessaire. Nous exigeons que le porte-bébé nous soit envoyé directement ainsi nous pouvons confirmer le défaut et réparer ou remplacer l'article.

## DEUTSCH

- Besuchen Sie unsere Internetseite [www.boba.com](http://www.boba.com) um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden.
- WICHTIG: Zur Sicherheit nehmen Sie immer Ihr Baby aus dem Tuch bevor Sie die Bindung öffnen. Boba Inc. Ist nicht verantwortlich für unsachgemäße Bindung und Gebrauch des Tragetuchs.
- Die abgebildeten Farben können leicht von den Tuchfarben abweichen.
- BOBA ist eine eingetragene Marke der Boba Inc.
- Warnung: Bitte lesen und befolgen Sie alle beigefügten Anweisungen bevor Sie das Tuch verwenden.
- Pflegehinweise: Entfernen Sie einzelne Flecken mit Wasser und Seife. Waschen Sie das Tuch nur mit der Waschmaschine wenn unbedingt nötig! Verwenden Sie dazu Feinwaschmittel. Schleudern Sie vorsichtig und verwenden Sie keinen Trockner.
- Boba Inc. garantiert einwandfreie Materialien und Herstellung. Wir stehen hinter allen unseren Produkten und werden in den ersten 12 Monaten ab Kaufdatum kostenlos jede Trage reparieren oder ersetzen, die nicht unseren hohen Qualitätsansprüchen genügt. Der Kaufbeleg ist hierzu notwendig. Wir empfehlen, uns die Trage direkt zuzusenden, so dass wir umgehend den Schaden bestätigen und beheben können.

## ROMÂNĂ

- Vizitați-ne pe internet la [www.boba.com](http://www.boba.com) pentru a găsi un vânzător în zona dumneavoastră.
- IMPORTANT: Pentru siguranță, scoateți mereu bebelușul din Boba Wrap înainte să desfaceți wrap-ul. Boba Inc. nu este responsabilă pentru legarea necorespunzătoare a wrap-ului.
- Culoarele de pe materialele imprimate pot varia

puțin față de materialul propriu-zis.

- BOBA este o marcă înregistrată a Boba Inc.
- Atenție: Vă rugăm să citiți și să urmați toate instrucțiunile alăturate înainte de folosire.
- Instrucțiuni de îngrijire: Curățați petele cu apă și săpun. Spălați la mașina de spălat doar când e necesar, cu un detergent blând pe un ciclu de spălare delicat. Nu folosiți înălbitor. Uscați la aer—e mai bine și pentru wrap și pentru planeta noastră.
- Boba Inc. garantează produsul împotriva defectelor de material și de fabricație. Ne susținem toate produsele și vom repara sau vom înlocui, fără plată, orice mijloc de purtare care nu ne îndeplinește standardele, pe parcursul primelor 12 luni. Dovada cumpărării este necesară. Dorim ca mijlocul de purtare să ne fie trimis direct în așa fel încât să putem confirma defectul și să reparăm sau să înlocuim produsul.

## SLOVENSKY

- Navštívte nás online na [www.boba.com](http://www.boba.com) a nájdite si predajcu vo svojom okolí.
- DŮLEŽITÉ: Kvůli bezpečnosti vždy vyberte Vaše dítě za šatky před jej rozmotáním. Boba Inc., nie je zodpovedná za nesprávne zaviazanie alebo použitie nosidla. Farby na tlačných materiáloch sa môžu nepatrne odlišovať od skutočných textílií. BOBA je registrovaná ochranná známka Boba Inc.
- UPOZORNENIE: Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte návod a postupujte podľa priložených pokynov.
- Starostlivosť: Škvŕny očistite mydlom a vodou. Perte v práčke len ak je to nevyhnutné s jemným čistiacim prostriedkom na jemný cyklus. Nepoužívajte bielidlo. Nechajte uschnúť—ide o lepší spôsob pre výrobok aj pre našu planétu.
- Boba Inc. poskytuje záruku na vady materiálov a vady vzniknuté pri výrobe. Stojíme si za všetkými našimi produktmi a počas prvých 12 mesiacov, zadarmo, buď opravíme, alebo vymeníme za nové, akékoľvek nosidlo, ktoré nespĺňa naše vysoké normy. Na to je nevyhnutný doklad o zaplatení. Vyžadujeme, aby bol výrobok zaslaný priamo k nám, aby sme mohli overiť poškodenie a buď výrobok opraviť alebo vymeniť za nový.

## ČESKY

- Navštívte naše webové stránky [www.boba.com](http://www.boba.com) a najděte si prodejce ve svém okolí.
- DŮLEŽITÉ: Kvůli bezpečnosti před rozmotáním šatky Vaše dítě vždy vyjměte. Boba Inc., není zodpovědná za nesprávné zavázání nebo použití šatky. Barvy na tištěných materiálech se mohou nepatrně lišit od skutečných textílií. Boba je registrovanou ochrannou známkou Boba Inc.
- UPOZORNĚNÍ: Před použitím si, prosím, pozorně přečtěte návod a následně postupujte podle přiložených pokynů.

- Péče: Škvŕny očistěte mýdlem a vodou. Perte v pračce pouze pokud je to nezbytné s jemným čistícím prostředkem na jemný cyklus. Nepoužívejte bělidlo. Nechte uschnout—jde o lepší způsob pro výrobek i pro naši planetu.
- Boba Inc. poskytuje záruku na vady materiálů a vady vzniklé při výrobě. Stojíme si za všemi našimi produkty a během prvních 12 měsíců buď opravíme, nebo zdarma vyměníme jakékoliv nosítko, které nespĺňuje naše vysoké normy. Na to je nezbytný doklad o zaplacení. Vyžadujeme, aby byl výrobek zaslán přímo k nám, abychom mohli ověřit poškození a buď výrobek opravit nebo vyměnit za nový.





# ! WARNING—FALL HAZARD

- Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.
- For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.
- Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.
- To prevent hazards from falling, ensure that your child is securely positioned in the wrap.
- Keep this baby wrap away from children when not in use.

FOR SAFETY ALWAYS TAKE YOUR BABY OUT OF THE BOBA WRAP BEFORE UNTYING. MEETS OR EXCEEDS ALL CPSIA BABY CARRIER STANDARDS OR REQUIREMENTS. BOBA INC. IS NOT RESPONSIBLE FOR IMPROPER TYING OR USE OF THE WRAP.

## ESPAÑOL ADVERTENCIA—PELIGRO DE CAÍDA

- Controle constantemente a su hijo y asegúrese que la boca y la nariz no se encuentran obstruidas.
- Para bebés prematuros, con bajo peso al nacer o niños bajo tratamiento médico, busque el asesoramiento de un profesional sanitario antes de usar este producto.
- Asegúrese que la barbilla de su hijo no está descansando sobre su pecho de modo que su respiración no sea fluida, lo que podría producir asfixia.
- Para prevenir el riesgo de caída, asegúrese de que su hijo está en posición firme y segura dentro del portabebés.
- Mantenga este portabebés lejos de los niños cuando no esté siendo usado.

PARA SU SEGURIDAD, SAQUE A SU BEBÉ FUERA DEL FULAR BOBA ANTES DE DESATARLO. CUMPLE O SUPERA LOS ESTÁNDARES Y REQUISITOS EXIGIDOS (CPSIA). BOBA INC. NO ES RESPONSABLE DEL EVENTUAL MAL ATADO O INCORRECTO USO DEL FULAR.

## FRANÇAIS AVERTISSEMENTS — RISQUE DE CHUTE

- Surveillez toujours votre enfant et assurez-vous que sa bouche et son nez ne sont jamais obstrués.
- Pour les bébés prématurés, de petit poids ou des enfants présentant des problèmes médicaux, renseignez-vous toujours auprès d'un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.
- Assurez-vous que le menton de votre enfant ne repose pas sur sa poitrine, ce qui pourrait gêner sa respiration et provoquer son asphyxie.
- Pour prévenir les risques de chute, assurez-vous toujours que votre enfant est bien positionné dans l'écharpe.
- Ne laissez jamais l'écharpe à portée des enfants si vous ne l'utilisez pas.

POUR DES RAISONS DE SECURITE, RETIREZ TOUJOURS VOTRE ENFANT DE LA BOBA WRAP AVANT DE DEFAIRE LE NOEUD. PRODUIT CONFORME AUX NORMES ET STANDARDS CPSIA POUR LES PORTE-BEBES. BOBA INC. NE PEUT ETRE TENU RESPONSABLE EN CAS D'UTILISATION OU DE NOUAGE NON CONFORME DE L'ECHARPE.

## DEUTSCH WARNUNG — STURZGEFAHR

- Überwachen Sie ständig ihr Kind und stellen Sie sicher, dass Mund und Nase nicht bedeckt sind.
- Holen Sie medizinischen Rat ein, bevor Sie Frühchen oder Kinder mit medizinischem Betreuungsbedarf in die Trage setzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Kinn Ihres Kindes nicht auf dessen Brust ruht, da sonst die Atmung erschwert werden könnte, was zu Erstickung führen kann.
- Um die Gefahr eines Sturzes zu vermeiden, positionieren Sie Ihr Kind sicher im Tuch.
- Wenn das Tuch nicht im Einsatz ist, bewahren Sie es kindersicher auf.

NEHMEN SIE AUS SICHERHEITSGRÜNDEN IMMER IHR KIND AUS DEM TUCH BEVOR SIE LETZTERES ABLEGEN. DAS TUCH ERFÜLLT ODER ÜBERTRIFFT ALLE CPSIA BABYTRAGEN STANDARDS ODER ANFORDERUNGEN. BOBA INC. IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR UNSACHGEMÄSSES BINDEN ODER BENUTZEN DES TUCHES.

## ROMÂNĂ ATENȚIE — PERICOL DE CĂDERE

- Verificați-vă în mod constant copilul și asigurați-vă că gura și nasul nu îi sunt obstrucționate.
- Pentru bebeluși prematuri, cei născuți cu greutate mică sau cei care suferă de anumite boli, cereți sfatul unui specialist medical înainte de a folosi acest produs.
- Asigurați-vă că bărbia bebelușului nu este lipită de piept, pentru că în acest caz respirația îi este restricționată și se poate ajunge la sufocare.
- Pentru a preveni riscul căderii copilului, asigurați-vă că acesta este poziționat în wrap în siguranță.
- Nu lăsați wrapul la îndemâna copiilor atunci când nu e folosit.

ÎNDEPLINEȘTE SAU DEPĂȘEȘTE TOATE STANDARDELE ȘI CERINȚELE PENTRU SISTEMELE DE PURTARE ASTM F-2236, EN13209-2 ȘI CPSIA. BOBA INC. IS NOT RESPONSIBLE FOR IMPROPER TYING OR USE OF THE WRAP. BOBA INC. NU ESTE RESPONSABIL PENTRU LEGAREA ȘI FOLOSIREA NECONFORME ALE WRAPULUI.

## SLOVENSKY—UPOZORNENIE—MOŽNÉ NEBEZPEČENSTVO

- Neustále sledujte Vaše dieťa a zabezpečte, že sú ústa a nos priechodné.
- Pred používaním tohto výrobku u predčasne narodených detí a detí s nízskou pôrodnou hmotnosťou a detí so zdravotnými ťažkosťami sa poraďte s lekárom.
- Uistite sa, brada Vášho dieťaťa nie je na jeho hrudi a dýchanie nie je obmedzené, mohlo by to viesť k uduseniu.
- Ak chcete zabrániť nebezpečenstvu pádu, zabezpečte, že Vaše dieťa je bezpečne umiestnený v šatke.
- Majte túto šatku mimo dosahu detí, keď sa nepoužíva.

PRE ZAISTENIE BEZPEČNOSTI VŽDY VYBERTE VAŠE DIEŤA VON Z BOBA ŠATKY PRED ROZVIAZANÍM. SPLŇA ALEBO PŘEKRAČUJE VŠETKY CPSIA NORMY A POŽIADAVKY PRE DETSKÉ NOSIČE. BOBA INC. NIE JE ZODPOVEDNÁ ZA NESPRÁVNE ZAVAZOVANIE ALEBO POUŽIVANIE ŠATKY.

## ČESKY ATENĚIE—UPOZORNĚNÍ—MOŽNÉ NEBEZPEČÍ

- Neustále sledujte Vaše dítě a zajistěte, že jsou ústa a nos průchodné.
- Před používáním tohoto výrobku u předčasně narozených dětí a dětí s nízkou porodní hmotností a dětí se zdravotními obtížemi se poraďte s lékařem.
- Ujistěte se, že brada Vašeho dítěte není na jeho hrudi a dýchání není omezeno, mohlo by to vést k udušení.
- Chcete-li zabránit nebezpečí pádu, zajistěte, že Vaše dítě je bezpečně umístěno v šatku.
- Mějte tento šátek mimo dosah dětí, když se nepoužívá.

PRO ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNOSTI VŽDY VYBERTE VAŠE DÍTĚ VEN Z BOBA ŠATKY PŘED ROZVÁZÁNÍM. SPLŇUJE NEBO PŘEKRAČUJE VŠECHNY CPSIA NORMY A POŽADAVKY PRO DĚTSKÉ NOSIČE. BOBA INC. NEODPOVÍDÁ ZA NESPRÁVNÉ ZAVAZOVÁNÍ NEBO POUŽITÍ ŠATKU.I.



PO Box 3808  
Boulder, CO 80307 | USA  
phone 1.888.567.9727  
[boba.com](http://boba.com)

[facebook.com/boba](https://facebook.com/boba)  
[instagram.com/boba](https://instagram.com/boba)  
[twitter.com/boba](https://twitter.com/boba)  
[pinterest.com/boba](https://pinterest.com/boba)

Designed in Colorado.  
© 2015 Boba Inc.  
All rights reserved.